



ISTRUZIONI PER L'USO L' INSTALLAZIONE - MANUALE TECNICO

Riempitrice semiautomatica Bag in Box

“BB 20”

SM INOX S.R.L.
05035 Strada del Canale 1
Narni, (TR) Italia
Tel.+39 0744 726073
fax +39 0744 726073

www.sminoxterni.it
info@sminoxterni.it



ATTENZIONE:

Il presente manuale deve essere conservato in prossimità della macchina ed in luogo conosciuto dal personale addetto alle operazioni di utilizzo, manutenzione e riparazione

Indice argomenti

Introduzione	pag. 3
1 Descrizione	pag. 3
2 Posizionamento, verifiche installazione.....	pag. 4
-2.1 Verifica preliminare	
-2.2 Verifica prima della installazione	
-2.3 Installazione	
-2.4 Accensione	
3 Regolazione.....	pag. 11
4 Riempimento.....	pag. 12
- 4.1 Primo utilizzo e lavaggio	
- 4.2 Riempimento	
- 4.3 Regolazione altezza forcella	
- 4.4 Cambio formato	
5 Possibili cause malfunzionamento.....	pag. 16
6 Garanzia.....	pag. 18
7 Integrazioni e Optional.....	pag. 19
Certificazione CE.....	pag. 22



Prima dell'installazione leggere attentamente le istruzioni riportate di seguito, in quanto il presente manuale costituisce parte integrante del macchinario.

Questo macchinario è destinato esclusivamente al riempimento di sacchetti in materiale plastico con liquidi alimentari quali: VINO, LATTE, ACQUA, OLIO* , SUCCHI DI FRUTTA*, CREME*, GELATO* .

Non è adatta al pompaggio di liquidi infiammabili o ad operare in ambienti con pericolo di esplosione; non utilizzare con benzina, acidi concentrati o solventi.

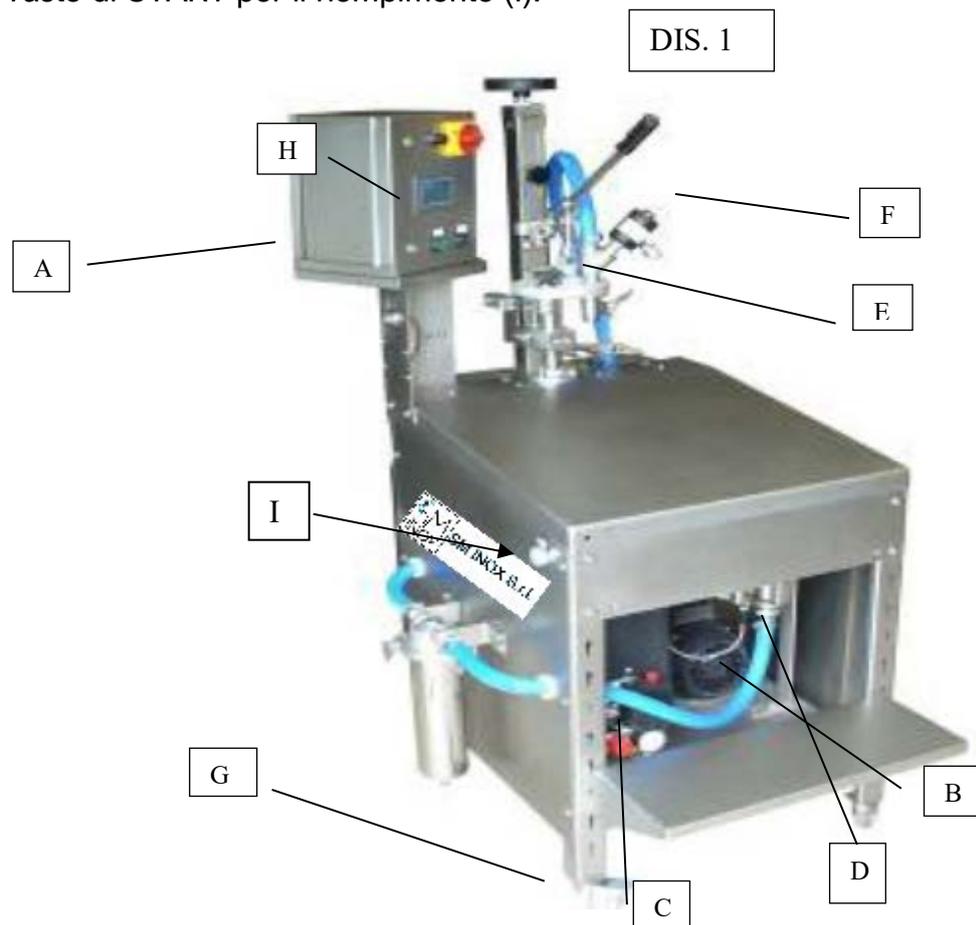
La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del macchinario, o dalla mancata osservanza delle istruzioni previste nel presente manuale.

***=richiedere in fase di ordine l'installazione dell'apposito kit di riempimento**

1. DESCRIZIONE

Il macchinario è costituito dalle seguenti componenti (dis.1):

- Quadro elettrico (A) disponibile in pvc oppure in acciaio inox, contenente il display di programmazione touch-screen, l'interruttore generale, i tasti di start e stop, potenziometro per regolazione della velocità della pompa (optional) (H)
- Pompa in acciaio inox con girante in gomma (B)
- Compressore elettrico (C)
- Sensore di flusso (D)
- Testa di riempimento (E) composta da una pinza per estrazione ed inserimento tappi, e da un cilindro di riempimento, dotato di valvola pneumatica (F) e predisposizione per sistema estrazione aria ed inserimento azoto (vedi foto n°3).
- carrello in acciaio inox su ruote (G), con vassoio regolabile per appoggio scatola di cartone.
- Tasto di START per il riempimento (I).



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi operazione di controllo e manutenzione togliere tensione all'impianto elettrico e staccare la spina dalla presa di corrente.

Il macchinario è studiato per riempire i sacchetti impostando la quantità desiderata sul display. L'estrazione dell'aria dal sacchetto avviene in maniera automatica. L'estrazione del tappo ed il successivo inserimento sono effettuati tramite una pinza d'acciaio inox, manovrata manualmente dall'operatore, senza necessità di spostare il sacchetto. Il sistema elettronico permette di gestire il funzionamento della pompa, del compressore, della valvola di chiusura, e delle valvole di estrazione dell'aria e di inserimento dell'azoto, in modo che tutte le operazioni si svolgano nella dovuta successione e tempistica

La riempitrice è progettata per essere utilizzata da personale qualificato, in quanto può costituire fonte di pericolo per le persone. Non lasciare il macchinario in funzione senza sorveglianza.

2. POSIZIONAMENTO, VERIFICHE E INSTALLAZIONE

Il macchinario va posto in luogo stabile e orizzontale rispetto al terreno e bloccato mediante il freno delle ruote snodate anteriori.

2.1 VERIFICA PRELIMINARE. Il macchinario è fornito imballato e su pallet, già pronto per l'impiego. Accertarsi una volta liberato dell'imballo, della integrità di tutte le sue componenti ed eventualmente informare il fornitore di qualsiasi difetto evidente. Dare comunicazione scritta alla ditta SM INOX s.r.l. entro 15 giorni dal ricevimento del macchinario.

Verificare che il macchinario corrisponda alle specifiche dell'ordine.

Insieme alla macchina troverete il presente manuale d'istruzioni, parte integrante del macchinario stesso.

Verificare manualmente che il braccio di riempimento non sia bloccato, ed eventualmente liberarlo dagli ostacoli che ne impediscono il movimento.

2.2 VERIFICA PRIMA DELLA INSTALLAZIONE. Prima di collegare la macchina accertarsi che il voltaggio della rete corrisponda a quello del macchinario, come indicato sulla targhetta del motore della pompa.

La sicurezza elettrica della macchina è garantita solo nel caso esista un collegamento ad un efficace impianto di messa a terra, eseguito secondo le vigenti normative elettriche. La verifica e l'eventuale installazione degli opportuni elementi elettrici devono essere eseguite da personale qualificato. E' sconsigliato l'utilizzo di prese multiple o adattatori; qualora il loro impiego si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente dei prodotti conformi alle vigenti norme di sicurezza, rispettando il limite di portata in valore di corrente e quello di massima potenza.

2.3 INSTALLAZIONE. Posizionare la macchina in un luogo stabile, in prossimità del serbatoio di stoccaggio del vino, e bloccarla con gli appositi freni posti sulle ruote anteriori.

Procedere collegando la pompa al serbatoio tramite un tubo di travaso. I tubi devono essere di tipo rigido e rinforzato, devono essere fissati alla pompa attraverso giuste fascette, evitando il formarsi di strozzature che impedirebbero il regolare flusso del liquido.

Le fascette da impiegare sono importanti in quanto garantiscono il perfetto funzionamento della pompa ed evitano perdite di liquido.

Di serie è installato sulla pompa un raccordo portagomma per tubi d.20; su richiesta è possibile fornire la pompa con raccordi portagomma d.30. E' sconsigliato per il corretto funzionamento del macchinario l'impiego di tubi di travaso con dimensioni diverse da quelle indicate.

Procedere verificando che l'interruttore del quadro elettrico sia posizionato sulla posizione centrale "0", quindi collegare il cavo d'alimentazione del quadro elettrico alla presa di corrente.

A questo punto il compressore deve mettersi in moto; se ciò non accade aprire il rubinetto di fuoriuscita dell'aria posto sopra il compressore, e richiuderlo non appena si mette in moto. Se non avviene la partenza, verificare i valori indicati dai manometri posti sul compressore, se sono sul valore zero, occorre premere il tasto start posto sulla parte anteriore del compressore stesso.

Il compressore si arresta da solo al raggiungimento della pressione nel serbatoio (come riferimento alle operazioni di manutenzione del compressore vedere il manuale allegato).

Aprire la valvola o il rubinetto a cui si è collegato il tubo di travaso, in modo da permettere un parziale riempimento delle tubazioni.

2.4 ACCENSIONE E CONOSCENZA DEL QUADRO COMANDI.

Il quadro è composto di:

- 1) Interruttore generale (I ON – O OFF)
- 2) Pulsante Start (avvio ciclo di lavoro)
- 3) Pulsante Stop / Reset (interrompere il ciclo e resettare)
- 4) Display con sistema touch screen.
- 5) Potenzziometro regolazione velocità (optional)

Accendere la macchina posizionando l'interruttore rosso del pannello di controllo sulla posizione "I". Dopo qualche istante si accenderà il display del pannello elettronico mostrando una immagine salvaschermo. . Selezionare MENU, ed apparirà la **1° SCHERMATA**.

DIS.2

MENU'	
CICLO	CONTATORI
PARAM.CICLO	SANIFICAZIONE
CONFIGURAZ.	RICETTE
ALLARMI	PASSWORD
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">ESCI</div>	

Selezionare la voce CICLO, ed apparirà la seguente schermata con i valori da impostare:

CICLO		
QUANTITA' EROGATA	000.00	LITRI
QUANTITA' RICHIESTA	000.00	LITRI
<input type="button" value="ESCI"/>		

DIS 3

Sulla schermata iniziale selezionare la voce PARAMETRI per accedere alle due sezioni seguenti:

PARAMETRI CICLO			
GESTIONE BLOCCO		SI	0.0 SEC
GESTIONE VUOTO		SI	3 SEC
GESTIONE AZOTO 1		NO	0.0 SEC
GESTIONE AZOTO 2		SI	1.5 SEC
<input type="button" value="AVANTI"/> 		<input type="button" value="ESCI"/>	

DIS. 4

- **GESTIONE BLOCCO:** è un parametro che permette di controllare il pistone di bloccaggio della testa di riempimento , permettendo all'occorrenza di disattivarlo. **ATTENZIONE:** suggeriamo di contattare l'assistenza tecnica prima di modificare questo parametro
- **GESTIONE VUOTO:** è un parametro che permette di eseguire l'estrazione dell'aria all'interno del sacchetto. È possibile impostare i secondi di estrazione dell'aria.
- **GESTIONE AZOTO 1:** è un parametro che permette si impostare l'iniezione di azoto all'avvio del riempimento. e' possibile impostare i secondi di iniezione
- **GESTIONE AZOTO 2:** è un parametro che permette si impostare l'iniezione di azoto alla fine del riempimento. e' possibile impostare i secondi di iniezione

Premendo AVANTI si accede alla seconda schermata :

PARAMETRI CICLO		
CONTALITRI (K FACTOR)	90	IMPL
CORREZIONE LITRI	0.00	L
AUTOTUNING	0.0	L
<input type="button" value="PASSWORD"/>		<input type="button" value="START"/>
<input type="button" value="ESCI"/>		

DIS. 5

- CONTALITRI K FACTOR: è il parametro che permette di effettuare la calibrazione del contalitri, impostando gli impulsi litro
- CORREZIONE LITRI: è il parametro per effettuare una MICROREGOLAZIONE. Deve essere utilizzata per correggere valori inferiori a 0,15 lt
- AUTOTUNING: questo parametro consente di effettuare in automatico la calibrazione dello strumento dopo un primo riempimento. Per accedere a questa sezione l'operatore deve in primo luogo inserire una password (vedere dis17). Successivamente va inserito il valore della quantità effettivamente riempita e non la quantità richiesta (ad esempio se è stata selezionata una quantità di 5 litri e dopo il primo riempimento si ottiene un valore di 4,850 l'operatore deve digitare in Autotuning il valore di 4,850). Premere START. Il macchinario in automatico esegue il calcolo e la modifica del fattore K corretto. A questo punto è possibile effettuare un secondo riempimento.
- PASSWORD: serve per accedere alla funzione AUTOTUNING. vedere DIS. 17

Sulla schermata iniziale selezionare la voce CONFIGURAZIONE per accedere alle quattro sezioni seguenti:

ATTENZIONE: tutti i seguenti parametri sono protetti da password di entrata. Prima di accedere e modificare i parametri avvisare l'assistenza tecnica e concordare le modifiche più opportune.

CONFIGURAZIONE		
RITARDO ON POMPA	0	SEC.
RITARDO ON EV.VINO	0.0	SEC.
RITARDO OFF POMPA	0.0	SEC.
RITARDO OFF EV.VINO	0.0	SEC.
<input style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-right: 10px;" type="button" value="AVANTI"/>		<input type="button" value="ESCI"/>

DIS. 6

CONFIGURAZIONE

RITARDO START CONTEG. SEC.

DIS. 7

RITARDO STOP CONTEG. SEC.

AVANTI



ESCI

INGRESSI\USCITE

INGRESSI

- CONTALITRI
- ING. 2
- START
- STOP
- ING. 4

FORZA



USCITE

- POMPA ON
- EV. VINO ON
- EV. BLOCCO ON
- EV. VUOTO ON
- EV. AZOTO ON

DIS. 8

AVANTI



ESCI

LINGUA

LINGUA

- 1) ITALIANO
- 2) INGLESE
- 3) FRANCESE
- 4) SPAGNOLO
- 5) TEDESCO

DIS. 9

ESCI

LAVAGGIO	
PREMERE START PER INIZIARE	
SECONDI ON	<input type="text" value="0"/>
<input type="button" value="START"/>	<input type="button" value="ESCI"/>

DIS. 13

Premere il tasto START e il macchinario inizia ad effettuare un ciclo di lavaggio visualizzando la durata in secondi

Nel caso l'operatore selezioni la sanificazione a vapore, si presentano le seguenti 2 schermate

VAPORE	
PREMERE START PER INIZIARE	
IMPOSTAZIONE CICLI	<input type="text" value="0"/>
N° CICLI ESEGUITI	<input type="text" value="0"/>
<input type="button" value="START"/>	<input style="text-align: right; padding-right: 5px;" type="button" value="AVANTI"/>
	<input type="button" value="ESCI"/>

DIS. 14

VAPORE	
T. APERTURA EV.	<input type="text" value="0"/> SEC.
T. POMPA ON	<input type="text" value="0"/> SEC.
TEMPO INTERMITT.	<input type="text" value="0"/> SEC.
N° INTERMITTENZE	<input type="text" value="0"/> N°
<input type="button" value="ESCI"/>	

DIS. 15

L'operatore deve impostare il numero di cicli da eseguire, mentre i valori della durata delle varie fasi è già impostata di fabbrica. Tali valori sono modificabili sulla base delle specifiche esigenze. Dopo aver collegato un macchinario generatore di vapore al raccordo di adescaggio della pompa, avviare tale macchinario e far partire il programma di sanificazione.

Sulla schermata iniziale selezionare la voce RICETTE per accedere alla seguente sezione :dopo aver impostato i precedenti parametri, è possibile memorizzare i valori abbinandoli ad una ricetta che può essere richiamata in un secondo momento.

RICETTE	
INTR. NOME	▲ ▼ <input type="text"/>
NUMERO RICETTE	0.00
(CARICA)	
(SALVA)	ESCI

DIS. 16

Sulla schermata iniziale selezionare la voce PASSWORD per accedere alla seguente sezione: di seguito abbiamo indicato i 2 valori da impostare come parametro UTENTE e come PASSWORD per poter accedere a menu protetti

PASSWORD	
UTENTE	2
PASSWORD	571
	ESCI

DIS. 17

3. REGOLAZIONE

Per un corretto funzionamento del macchinario ed una verifica della precisione del riempimento occorre la disponibilità di una bilancia, o di un recipiente graduato.

I parametri sui quali agire per la regolazione del riempimento sono il CONTALITRI, K FACTOR” ed il parametro “CORREZIONE LITRI” . Dopo il primo riempimento è possibile azionare la funzione AUTOTUNING per individuare immediatamente il valore corretto

Il fattore K esprime una misura dei “passi” che sono impiegati dal sensore per la misurazione di 1 litro di liquido travasato. Questo fattore varia in relazione al tipo di fluido da travasare, della tipologia di pompa impiegata, della lunghezza e del diametro della tubazione, della pressione esercitata dal liquido all’interno della tubazione. Al momento dell’acquisto del macchinario il valore K impostato è di 150; tale valore deve essere AUMENTATO, qualora il peso del sacchetto riempito è inferiore al peso teorico della quantità da riempire. Viceversa deve essere DIMINUITO se il peso del sacchetto riempito è superiore al peso teorico da riempire.

La variazione da apportare al valore K dipende dall’entità dell’errore: **si consiglia di agire su questo parametro solamente se l’errore è superiore a ± 500 gr.** In questi casi dobbiamo apportare delle modifiche da 5 a 10 unità nel valore di K, ripetere il riempimento e verificare il peso ottenuto.

Quando l'errore del riempimento è inferiore ai 500 gr, si può agire sul parametro "CORREZIONE LITRI": **umentando** tale valore (quindi attribuendo valori positivi), si determina un aumento della quantità di liquido nel sacchetto;

viceversa **diminuendo** tale valore (quindi attribuendo valori negativi), si determina una diminuzione della quantità di liquido.

N.B. per inserire valori positivi o negativi dobbiamo premere sopra il numero corrispondente e apparirà sul display la schermata di tipo alfanumerico in cui modificare il valore impostato.

Attenzione: la grandezza di questo parametro è in litri. In questo caso le modifiche da apportare dipendono dall'entità dell'errore, (se devo riempire 10 litri e misuro un riempimento di 9,850 litri, devo impostare CORREZIONE LITRI 0,150 LIT).

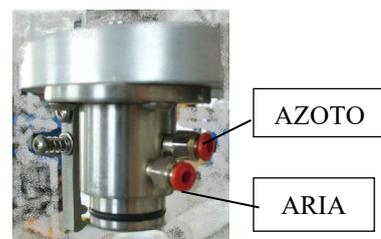
4. RIEMPIMENTO

4.1 PRIMO UTILIZZO E LAVAGGIO. Prima di iniziare il riempimento al PRIMO UTILIZZO, è opportuno procedere ad un lavaggio preventivo del macchinario, per sanificare le tubazioni, e rimuovere eventuali residui di fabbricazione.

Con il macchinario spento, con le prese non inserite nella rete elettrica, installare l'adattatore d'acciaio inox sulla forcella di sostegno dei sacchetti, ed applicare una tubazione al portagomma bloccandola con idonee fascette. Installare una tubazione sulla pompa di travaso. Chiudere il by-pass della pompa di travaso (posizione perpendicolare al corpo pompa). Immergere le tubazioni in un recipiente contenente 20/30 litri circa di soluzione disinfettante (consigliamo acido citrico, oppure PERCISAN AEB) o acqua pulita, in modo da creare un circuito.

Disconnettere dalla testata di riempimento il tubo d'estrazione dell'aria, per evitare che l'acqua di lavaggio entri in tali tubazioni.

N°3



Collegiamo la presa elettrica del pannello di comando alla rete elettrica, verificando preventivamente che il voltaggio del macchinario corrisponda a quello della rete elettrica.

Accendiamo il macchinario. Impostiamo alla schermata "SANIFICAZIONE" l'opzione "LAVAGGIO". Calare la testa di riempimento inserendola all'interno dell'adattatore, poi premere il tasto START.

La pompa di travaso inizierà ad avviarsi ed il liquido entrerà all'interno delle tubazioni fuoriuscendo dopo alcuni secondi dal tubo di scarico che abbiamo installato. Per arrestare il lavaggio premere il tasto STOP. Se desideriamo effettuare un ulteriore lavaggio, premere nuovamente il tasto START. Se desideriamo terminare la pulizia, dobbiamo procedere allo svuotamento delle tubature; per far ciò è sufficiente avviare il macchinario per alcuni secondi, avendo cura di estrarre il tubo di pescaggio dalla soluzione detergente.

Questa operazione deve essere di breve durata (massimo 10/20 secondi) per non danneggiare il funzionamento della pompa. Per arrestare il macchinario premere il tasto STOP/RESET.

Per svuotare completamente le tubazioni dai residui di liquido, disconnettere la tubazione di mandata della pompa svitando la parte inferiore del raccordo del sensore di flusso (in plastica alimentare grigia, oppure in acciaio inox), visibile sul davanti della riempitrice (Dis. 1 parte D).

Questa operazione di LAVAGGIO deve essere ripetuta anche al momento del rimessaggio dell'impianto. In questo caso è consigliato inserire all'interno del corpo pompa, alcune gocce di glicerina, in modo da tenere lubrificata la girante in gomma.

4.2 RIEMPIMENTO. Collocare il sacchetto di plastica sulla forcella di sostegno con il tappo inserito, come si vede dalla foto n°4.

N°4



N°5



Regolare l'altezza della forcella rispetto al piano della riempitrice, in modo che, una volta riempito il sacchetto, il livello del liquido al suo interno arrivi nella parte terminale in plastica. Tale accorgimento consente di ridurre la quantità d'aria all'interno dei sacchetti, qualora non si utilizzi l'inserimento d'azoto.

Calare la testa di riempimento in modo deciso, la pinza d'estrazione afferrerà il tappo senza alcuna difficoltà. Eventualmente ruotare la testa della pinza con l'apposito volantino, in modo da evitare ostacoli nella estrazione del tappo.

Estratto il tappo, (fig. 5) ruotare la testa di riempimento verso il lato sinistro ed inserire la testa di riempimento all'interno del sacchetto.

Se l'operazione di inserimento presenta delle difficoltà, in quanto la testa è decentrata rispetto alla sede in plastica, agire sulle due viti di regolazione A e B poste in alto sulla colonna di sostegno (vedi foto n° 6)

N°6

A

B



Inserire, tramite i comandi a tastiera: la quantità di liquido da riempire, i secondi di depressione, ed eventualmente i secondi d'inserimento azoto. Non modificare i valori dei parametri di regolazione. Assicurarsi che il compressore si sia avviato come indicato nella sezione INSTALLAZIONE.

Avviare il macchinario premendo il tasto START, la macchina effettuerà in automatico un ciclo intero di lavoro. Per qualsiasi necessità, il ciclo di riempimento può essere interrotto premendo il pulsante Stop/Reset e avviato di nuovo dal pulsante Start, riprendendo da dove interrotto. Premendo lo Stop / Reset per 5 secondi e avviando con Start il ciclo riprenderà regolarmente dall'inizio.

L'asta che muove la testa di riempimento, presenta un dispositivo di bloccaggio a pistone che permette all'operatore di muoversi in libertà e in sicurezza durante il ciclo di riempimento mantenendo la testa a contatto con il sacchetto.

ATTENZIONE!

Durante il primo avviamento, quando le tubazioni sono scariche, posizionare il by-pass della pompa di travaso sulla posizione CHIUSO. Concluso il primo riempimento, verificato che le tubazioni sono piene, è opportuno posizionare la valvola by-pass sulla posizione APERTO, in quanto si riduce la possibilità di formazione di schiuma nel liquido travasato.

ATTENZIONE!

La regolazione effettuata con by-pass aperto è diversa da quella risultante con by-pass chiuso. In fase di riempimento mantenere il by-pass nella posizione con cui è stata regolata la macchina.

Il macchinario procederà per i secondi impostati ad estrarre l'aria dall'interno del sacchetto, e in seguito inizierà il riempimento. Al raggiungimento della quantità impostata, il macchinario si arresterà, bloccando la pompa e chiudendo la valvola. Se è prevista l'iniezione d'azoto o di un altro tipo di gas, si aprirà la valvola corrispondente e inizierà per i secondi impostati l'inserimento del gas, al termine la valvola si chiuderà automaticamente.

Al termine del riempimento estrarre la testa liberando il bloccaggio tramite la leva, ruotare poi sulla destra ed inserire il tappo con l'apposita pinza.

Il sacchetto è quindi pronto per essere inserito nella scatola di cartone.

A questo punto effettuare le verifiche di peso ed eventualmente modificare i valori dei parametri Factor K e "CORREZIONE LITRI", come indicato nella sezione REGOLAZIONE. A tal fine suggeriamo, fin tanto che non si è determinato il valore corretto dei parametri di correzione, di utilizzare dei tappi di chiusura provvisori, in modo da poter svuotare i sacchetti con facilità.

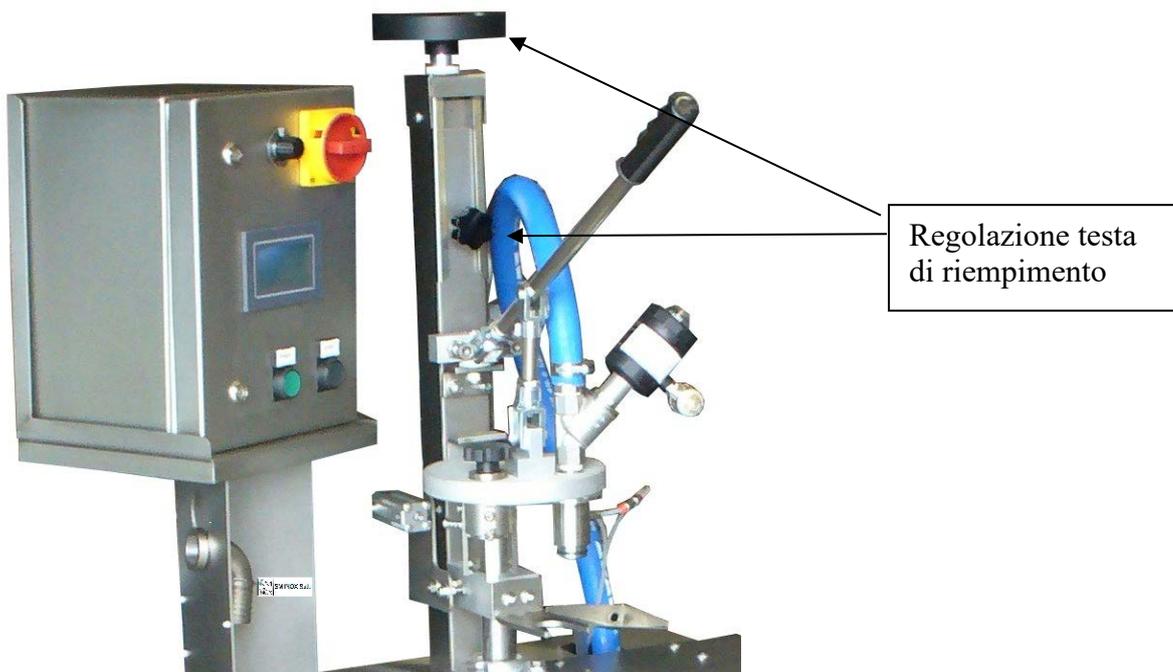
Una volta inseriti i valori corretti, il macchinario ripeterà in maniera continua il riempimento della quantità impostata. Eventuali variazioni possono dipendere dai seguenti fattori:

- Variazione rilevante della capacità del serbatoio di riempimento.
- Usura della girante in gomma della pompa.

4.3 **REGOLAZIONE ALTEZZA FORCELLA.** Qualora al termine del riempimento il tubo di estrazione aria, posto sulla testa di riempimento, tende a riempirsi di liquido, occorre effettuare la regolazione dell'altezza della forcella di sostegno del sacchetto.

Tale regolazione deve essere effettuata senza estrarre la testa di riempimento, per evitare che il liquido fuoriesca dal sacchetto.

Utilizzando l'apposito volantino posto sopra la testa di riempimento, ed il pomello di blocco,



alzare la forcella fino a quando il liquido all'interno della tubazione non è rifluito all'interno del sacchetto. Bloccare la forcella a questa nuova altezza ed estrarre la testa di riempimento. Il livello del liquido all'interno del sacchetto deve arrivare al raccordo di plastica. L'altezza così determinata sarà valida per tutti i sacchetti con la stessa capacità. Al variare della dimensione del sacchetto occorre registrare nuovamente l'altezza.

4.4 **CAMBIO FORMATO SACCHETTO.** Per modificare il formato dei sacchetti da utilizzare è sufficiente apportare le seguenti correzioni:

- Verificare l'altezza della forcella di riempimento ed eventualmente modificarla in base alla dimensione del sacchetto.
- Impostare i litri necessari a riempire il nuovo formato di sacchetto.
- Apportare se necessario solo una correzione al parametro **CORREZIONE LITRI**.
- Prima di avviare il macchinario per il primo riempimento premere per 5 secondi il tasto **RESET**, e verificare che il contatore **QUANTITA' EROGATA** sia a 0. Se presenta un valore diverso tenere premuto il tasto **RESET** fintanto che non apparirà il valore 0.

Tutti gli interventi di riparazione devono essere fatti direttamente dalla SM INOX srl o da personale qualificato e specializzato

Nel caso d'eventuali operazioni di riparazione è necessario utilizzare i ricambi originali rivolgendosi al rivenditore o direttamente al fabbricante.

INCONVENIENTI	RIMEDI
La riempitrice non si arresta al raggiungimento dei litri impostati.	Verificare che il pilotino rosso posto sulla testa della valvola pneumatica si chiuda. Verificare che il compressore sia acceso e che le tubazioni dell'aria siano aperte. Verificare che la tubazione dell'aria sia collegata alla valvola pneumatica. Sostituire elettrovalvola di comando.
La riempitrice si arresta dopo pochi litri senza raggiungere il livello impostato.	Premere il tasto reset e verificare che tutti i contatori presentino il valore iniziale corretto.
La testa di riempimento entra con difficoltà all'interno dei sacchetti.	Verificare il centraggio della testa ed eventualmente agire sulle apposte viti di registro.
La pinza non riesce ad estrarre il tappo.	Verificare l'esatto orientamento del tappo con la pinza ed eventualmente registrarlo con il pomello. Controllare le molle di carico della pinza. Controllare che il tappo sia compatibile con la pinza impiegata ed eventualmente contattare la ditta costruttrice.
Tubazione di depressione aria si riempie di liquido.	Alzare la forcella di sostegno dei sacchetti. Se si tratta di piccole gocce, non costituisce un problema in quanto sono espulse dalla tubazione al successivo riempimento e depositate nella vaschetta posta sotto il piano di lavoro.
Perdita di liquido sul piano inferiore.	Controllare che i raccordi della pompa siano ben stretti. Se si tratta di gocce di liquido che vengono espulse dallo scarico dell'aria di depressione, mettere un tubo di scarico collegato alla vaschetta di raccolta. Tali gocce non causano alcun danno all'impianto, ma per raccoglierle porre un recipiente sotto il tubo di scarico della vaschetta.
Perdita di liquido dalla pompa di travaso.	Verifica e sostituzione tenuta meccanica della pompa.
La riempitrice non parte, non fuoriesce liquido dalla testa di riempimento e non effettua il ciclo di depressione (vuoto).	Controllare che la macchina sia alimentata dalla giusta tensione di rete. Non impiegare prolunghe di sezione insufficiente che possono provocare cadute di tensione.

	<p>Controllare eventuali dispositivi di sicurezza dell'impianto elettrico.</p> <p>Verificare che il compressore sia acceso e che le tubazioni dell'aria siano aperte.</p> <p>Verificare che le tubazioni dell'aria siano tutte collegate.</p> <p>Verificare che l'interruttore magnetotermico all'interno del quadro elettrico sia inserito.</p> <p>Verificare che il valore dei litri impostati e il valore K siano maggiori di 0.</p>
<p>La riempitrice non parte, non fuoriesce liquido dalla testa di riempimento, ma effettua il ciclo di depressione (vuoto).</p>	<p>Verificare che la valvola pneumatica si apra.</p> <p>Verificare che il motore della pompa si accenda.</p> <p>Verificare che la pompa adeschi il liquido ed eventualmente chiudere il by-pass.</p>

5. AVVERTENZE

- Posizionare la macchina in ambiente asciutto al riparo dalle intemperie, e proteggerla dall'umidità
- Non utilizzare la macchina per il travaso di liquidi infiammabili, esplosivi o in atmosfera esplosiva, poiché il motore non è di tipo antideflagrante
- La temperatura dei liquidi da travasare deve essere compresa tra i +5° C e i 60° C; temperature superiori determinano un peggioramento delle prestazioni complessive della macchina.
- Il livello di rumorosità rilevato rientra nei limiti previsti dalla direttiva 2006/42 CEE (<85dB)
- Prima di avviare la macchina controllare che non abbia subito danni durante il trasporto (rotture o ammaccamenti) che potrebbero pregiudicarne il funzionamento.
- Non effettuare mai il collegamento elettrico, l'azionamento dei comandi o qualsiasi altra operazione sugli organi elettrici con le mani bagnate.
- Non togliere mai il carter di protezione durante la lavorazione della macchina, e durante il lavaggio.
- Leggere attentamente il presente manuale in ogni sua parte, prima di utilizzare la macchina, e conservarlo con cura per ogni futuro riferimento.
- L'azienda SM INOX S.r.l. non è responsabile dei danni derivanti da eventuali modifiche apportate da terzi alla macchina.
- L'azienda SM INOX S.r.l. si riserva di apportare modifiche costruttive in qualsiasi momento senza obbligo di comunicazione.

6. GARANZIA



La garanzia copre il macchinario per i primi dodici mesi dalla messa in funzione. In caso di mancato utilizzo immediato la garanzia copre fino a diciotto mesi dalla data di consegna, successivamente decade.

La garanzia non riguarda il trasporto della macchina che è a cura dell'acquirente e decade in caso d'utilizzo non conforme a quanto indicato nel manuale.

La riparazione s'intende franco nostro stabilimento in Strada del Canale 1, (TR); non riguarda il trasporto che è a cura dell'acquirente.

Sono esclusi da garanzia, comportando la cessazione da qualsiasi obbligo i difetti dipendenti da:

- Errata installazione
- Manomissione del macchinario
- Inesperienza, mancata manutenzione, intempestiva segnalazione dei difetti.
- Inosservanza di quanto previsto nel presente manuale d'istruzione.
- Riparazione da parte di personale non autorizzato da SM INOX s.r.l.
- Danni di trasporto, che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione o d'imballaggio.
- Interventi d'installazione ed alloggiamento in impianti elettrici diversi dalle indicazioni riportate sul manuale e sulla targhetta riportata sul motore.
- Spese e rischi di trasporto nel caso di invio del macchinario presso centri di assistenza autorizzati.
- Componenti elettrici.
- Materiali di consumo e costi di manutenzione ordinaria presenti nel suddetto manuale.

La garanzia non si estende all'obbligo di risarcire danni a cose o persone derivanti dall'impiego del nostro prodotto anche in caso di rottura o difetto.

Comportano l'immediata cessazione degli obblighi di garanzia, l'inadempienza delle condizioni di pagamento concordate.

Tutti gli eventuali reclami dovranno essere comunicati dal compratore entro 8 giorni dall'acquisto, in forma scritta, ad SM INOX s.r.l.

Riserva di proprietà, come previsto dagli art. 1523-1524 eseguenti del codice civile, il trasferimento di proprietà dei beni oggetto della vendita avverrà solo dopo il completo pagamento di quanto concordato.

Il foro competente per qualsiasi controversia dovesse venir fuori dal presente contratto è quello di Firenze.

Per concittadini esteri o merce fornita all'estero, ogni controversia è regolamentata dalla legislazione italiana.

7. INTEGRAZIONI E OPTIONAL

7.1. INTEGRAZIONE KIT RIEMPIMENTO OLIO D'OLIVA

Il macchinario è equipaggiato con contaltri inox elettromagnetico, e girante con pompa in neoprene.

La testa di riempimento è dotata di un sistema a chiusura totale, con cilindro forato per le funzioni VUOTO e AZOTO.

Il funzionamento e le impostazioni sono le stesse sopra indicate per il modello base.

Non può essere impostata la sanificazione a vapore.



Testa anti-goccia, di serie con installazione kit olio di oliva e riempimento liquidi caldi

7.2. INTEGRAZIONE RIEMPIMENTO LIQUIDI CALDI

Il macchinario è equipaggiato con contaltri ad induzione inox e girante con pompa EPDM, la testa di riempimento è dotata di un sistema di chiusura a T.

Il funzionamento varia nell'impostazione del "Parametro ciclo contaltri" K FACTOR, che in questo caso ha un ordine di grandezza di circa 950 impulsi/litro (anziché i 100 del vino), inoltre il macchinario è predisposto per la sanificazione a vapore.

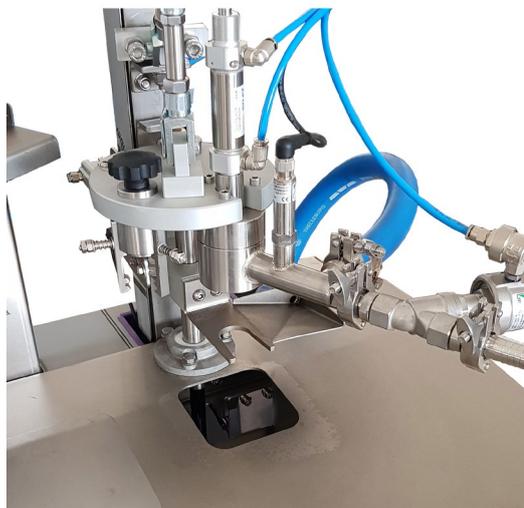
Con questa configurazione è possibile effettuare riempimenti con prodotti freddi, caldi, viscosi, con solidi in sospensione, creme.

Da verificare la conducibilità dei prodotti (non possono essere utilizzati oli), e la compatibilità della pompa impiegata (sono disponibili pompe alternative a quella installata di serie, quali pompe a lobi o pompe monovite)

7.2.1. CONTROLLO TEMPERATURA DI RIEMPIMENTO

Oltre all'integrazione riempimento liquidi caldi, la macchina può essere dotata di un sensore di rilevamento della temperatura in uscita del prodotto dalla testa di riempimento. Possiamo quindi impostare sia la quantità che la temperatura minima in uscita; nel caso in cui il liquido proveniente dal pastorizzatore non abbia la temperatura desiderata viene deviato verso una vasca di raccolta ed il riempimento riprende solo quando la temperatura impostata è stata raggiunta.

CICLO		
Quantità Richiesta	1234.5	Litri
Quantità Erogata	6789.1	Litri
Temperatura minima	1234.5	°C
Temperatura	6789.1	°C
MENU'		



7.3. OPTIONAL VASCA DI RACCOLTA

Qualora il macchinario sia dotato di vasca di raccolta laterale, questa presenta un ingresso DIN 25 femmina, per collegamento ad un sistema a monte di pastorizzazione; è un'uscita DIN 25 a cui è collegata la pompa della riempitrice. All'interno della vasca si trovano due sonde di livello che consentono il controllo del liquido all'interno della vasca.



A richiesta del cliente la vasca è dotata di:

- A) Scatola di derivazione con i due contatti elettrici delle sonde. Il cliente deve provvedere al loro collegamento con il proprio pastorizzatore per arrestare o far partire il flusso del prodotto all'interno della vasca

- B) Quadro elettrico per controllo di apertura o chiusura di una valvola in ingresso alla vaschetta, la valvola si chiude nel caso del raggiungimento del livello di pieno e si apre quando il livello è minimo.



- C) Quadro elettrico con controllo di una valvola a tre vie in ingresso alla vaschetta. La valvola chiude l'ingresso del prodotto e apre una seconda via per far ritornare il prodotto ad un accumulo a monte. Quando il livello è minimo si chiude il ritorno del prodotto e si apre il riempimento vasca.



- D) Se è stato acquistato un pastorizzatore SM INOX la vaschetta è dotata di un galleggiante con cavo elettrico e connettore, per gestire dal quadro il pastorizzatore. Il funzionamento della riempitrice non cambia nel caso della presenza di una vasca di accumulo laterale.

